

<F 2r>
<Col. a>

¶ moyto peq/1[u]ey en come/2[r]
en beue/2[r] [e]% en fala
en Rijyr1 [e]% en pos1façar1
en adar1 [e]% en veer1
Nu/1[n]ca andeý Romarýas
ant/1[e] senp[r]^{e*} en maas výas
nu/1[n]ca al soyve faze/2[r]

dyto

¶ pensando en moyto mal
Sen/5or1 no/1[n]_me confes2eý dito
ant/1[e] senp/2[re] te erreý
[e]% nu/1[n]ca pensaua en
al seno/1[n] en_te de|s1/3[er]ujr1
fazendo mal sen_faljr1
[e]% pensa/2[r] moy des1|zugal
[e]% mj/1[n]týndo e pos1façando
en es1to me deleyteý
s1en/5or1 nu/1[n]ca JaJueý
mas s1enp[r]^{e*} en mal_coydado
?azendo mal [e]% nu/1[n]ca ben
[e]%1 es1to era meu talent/1[e]
mas nu/1[n]ca en ben pensando

nu/1[n]ca gra/2[r]deý os ma/1[n]dam[en]^{tos*}
? Rindo [e]% es1carneçendo
?to mal senpre dizendo
?p[r]^{e*} era/1[n] ~~moy~~ meus pensam[en]^{tos*}
?gaton luxuryoso
? tý no/1[n] foý amoros2o
no/1[n] me/0 ne/1[n]breý dos torm[en]^{tos*} ¹

<Col. b>

¶ q/1[ue]_tu por1 mj=1[n] Reçýbis1te
e/1[n]na s1[an]ta/1 v/3[er]dadeýra c/2[r]us2
mas tu me da lume [e]% lus2
poys por1 mj=1[n] mort/1[e] prendis1te
no/1[n] me q/1[ue]yras envia/2[r] ²
Sen/5or1 aq/1[ue]l luga/2[r] q=1[ue]_tu
p/4[ar]a os maos fezis1te

¶ Sen/5or1 senp/2[re] Renega/1[n]do
Elu moyto me deleýtaua
El nu/1[n]ca ben pensaua

¹ Debaixo, na marxe inferior, apuntouse: <moyto pe|qey>.

² No intercolumnio, a esta altura, apuntouse: <moy>.

sen/5or1 en maa_vias andando
pə moyto sl oo fornecedor1
mj/1[n]týros2o pos1façado ³
moýto mal senp/2[re] pensando

¶ E1_eu fornjs2jo sep[r]^{e*} useý ⁴
[e]%1 senp/2[re] foý ñ malfeytor1
en todo te fize error1
[e]% Sen/5or1 nu/1[n]ca ga/2[r]d1eý
as obras de piadade
sen|p[r]^{e*} te fis2 des1|vontade
nu/1[n]ca mj/1[n]gu/1[n] ben penseý

¶ E1 das acoutes q=1[ue]_te dero/1[n]
sl en1or1 eu foý olvidado
[e]% out[r]^{o*}sý no/1[n] foy ga/2[r]dado
da coroa q/1[ue]_te posero/1[n]
no/1[n] me acordeý da pasjon
ne/1[n] de tua_t[r]^{i*}bula?
ne/1[n] do mal q=1[ue]_te fezero/1[n] auem ⁵

<F 2v>

¶ Nos sete pecados mortaes/0
me deleýteý sl en cope/1[n]sl aço/1[n]
Semp[r]^{e*} co/1[n] maa ente/1[n]ço/1[n]
vivý e/1[n]nos venjaes
E1 d1a[r]ll/1[e]s co/1[n]to no/1[n] seý
furtando mj/1[n]tj/1[n]do Roubeý
co/1[n] gra/1[n]d/1[e]s pecados ca/2[r]nes

¶ Sen/5or1 tanto mal heý f[a]c[t]o/1
q/1[ue]_o no/1[n] poso co/1[n]ta/2[r]
por1 ende no/1[n] me q/1[ue]yras
aluýda/2[r]
meu Sen/5or1 Ja en teu_pl/1[ey]tto
q/1[ue] co/1[n]ta/2[r] no/1[n] poderya
os pecados q=1[ue] cada dia
cont/6[ra] tý faco sen Jeyto

¶ Ja a_tý me tornareý
co/1[n] moý puro deuaço/1[n]
q/1[ue]_me des1 consolaco/1[n]
meu sen1or1 confeslareý
todolos meus pecados
q=1[ue] h=0eý f/1[ey]tos [e]% pensad1os
[e]% co/1[n]týgo me yreý

³ Corrección do copista: primeiro escribiu <por1...> e despois corrixiu o <r1> sobrescribindo un <s1>.

⁴ A primeira letra (inicialmente un <a>?) foi obxecto de corrección ou reescritura.

⁵ Na marxe inferior apuntouse: <Ao myto A> (sic).

ot/6[ra]

Aa_mj/1[n] pares1ce q/1[ue] vivo enganado
mjn1a sen1ora en vosa me/2[r]cede
por1|q=1[ue]_me t/6[ra]ged/1[e]s en vosa Rede
sen|p/2[re] pens1o en voso coý|dato